

GARMIN[®]

Serie Approach[™]

manual del usuario



© 2010 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062,
EE.UU.
Tel. (913) 397.8200
o (800) 800.1020
Fax (913) 397.8282

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House
Hounslow Business Park,
Southampton, Hampshire,
SO40 9LR Reino Unido
Tel. +44 (0) 870.8501241
(fuera del Reino Unido)
o 0808.2380000 (desde Reino Unido)
Fax +44 (0) 870.8501251

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road,
Sijhih, Taipei County,
Taiwán
Tel. 886/2.2642.9199
Fax 886/2.2642.9099

Todos los derechos reservados. A menos que en este documento se indique expresamente, ninguna parte de este manual se podrá reproducir, copiar, transmitir, difundir, descargar ni guardar en ningún medio de almacenamiento para ningún propósito, sin el previo consentimiento expreso por escrito de Garmin. Por el presente documento, Garmin autoriza la descarga de una sola copia de este manual en una unidad de disco duro en otro medio de almacenamiento electrónico para su visualización y la impresión de una copia de este manual o de cualquiera de sus revisiones, siempre y cuando dicha copia electrónica o impresa contenga el texto completo de este aviso de copyright y se indique que cualquier distribución comercial no autorizada de este manual o cualquiera de sus revisiones está estrictamente prohibida.

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y a realizar modificaciones en su contenido sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visita el sitio Web de Garmin (www.garmin.com) para ver las actualizaciones e información adicional más reciente respecto al uso y funcionamiento de éste y de otros productos de Garmin.

Garmin® y el logotipo de Garmin son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registrada en Estados Unidos y otros países. Approach™ es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

Windows® es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países. Mac® es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc. Otras marcas y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos (2) condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede ocasionar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.



Colocación de las pilas

ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y su seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la cual encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

PRECAUCIÓN

No utilices un objeto puntiagudo para retirar las pilas sustituibles por el usuario. Ponte en contacto con el servicio local de recogida de basura para reciclar correctamente las pilas.

El dispositivo Approach™ funciona con dos pilas AA (no incluidas). Utiliza pilas alcalinas, NiMH o de litio.

Utiliza pilas de buena calidad para lograr un rendimiento óptimo y la máxima duración. El mejor rendimiento se obtiene con pilas de litio y pilas recargables de NiMH que tengan menos de un año de antigüedad y con una capacidad superior a 2.500 mAh.

Manual de usuario del dispositivo Approach

Para colocar las pilas del dispositivo Approach G3:

1. Levanta la pestaña y retira la tapa de las pilas.
2. Introduce las pilas teniendo en cuenta la polaridad correcta.
3. Vuelve a colocar la tapa de las pilas y presiona la pestaña.





Para colocar las pilas del dispositivo Approach G5:

1. Levanta la pestaña y retira la tapa de las pilas.
2. Introduce las pilas teniendo en cuenta la polaridad correcta.
3. Vuelve a colocar la tapa de las pilas y presiona la pestaña.




NOTA: retira las pilas si no vas a utilizar el dispositivo Approach durante varios meses. Aunque retires las pilas, los datos almacenados no se perderán.

Inicio

Para encender el dispositivo Approach, pulsa . Para apagar el dispositivo Approach, mantén pulsado .



- 1  Botón de encendido.
- 2 Modo reproducción.
- 3 Busca y obtén una vista previa de los campos.

- 4 Menú Configuración.
- 5 Conector mini-USB del dispositivo Approach G5 (debajo del capuchón de goma).
- 6 Conector mini-USB del dispositivo Approach G3 (debajo del capuchón de goma).

Adquisición de satélites GPS

1. Para adquirir señales del satélite GPS, dirígete a un lugar al aire libre.
2. Enciende el dispositivo Approach. La detección y adquisición de la señal del satélite puede tardar unos minutos.

Cuando la señal sea débil, aparecerá un signo de interrogación parpadeante en el mapa.

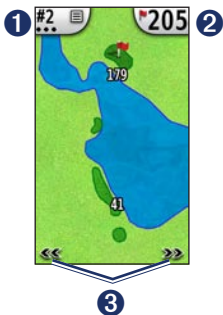
Jugar

1. En el menú principal, toca **Jugar**.
2. Selecciona un campo de la lista.

NOTA: en el modo reproducción, tu ubicación en el campo está representada por una pelota de golf.

Uso del mapa

El mapa muestra una visión general del hoyo que estás jugando actualmente.



- 1 Número de hoyo. Tócalo para acceder al menú de utilidades. El número de puntos indica el par. Por ejemplo, el actual es un hoyo de par tres.
- 2 Distancia hasta el centro del green. Tócalo para ir a la vista de green.

NOTA: dado que las ubicaciones de las marcas varían, la unidad Approach calcula la distancia al centro del green y no a la ubicación real de la marca.

- 3 Úsalo para ver los hoyos.

Toca para medir

Puedes usar la opción Toca para medir para medir la distancia a cualquier punto del mapa.



- 1 Distancia hasta el centro del green desde el área de diana.
- 2 Área de diana.

- 3 Distancia al área de diana.
- 4 Acerca la vista del área de diana.

Para medir la distancia a la diana:

1. Toca en cualquier parte de la pantalla.
2. Toca y arrastra el dedo para colocar el área de diana.
3. Toca **Hecho** para volver al mapa del hoyo.

Vista de green

La Vista de green es una vista detalla del green que permite establecer una ubicación de la marca más precisa.

1. En el mapa, toca la burbuja de distancia de la esquina superior derecha.
2. Toca en cualquier del green o arrastra la bandera para establecer la ubicación de la marca.
3. Toca **Hecho** para guardar la ubicación de la marca y volver al mapa del hoyo.

Guardado de la puntuación

El dispositivo Approach permite conservar la puntuación de hasta cuatro jugadores.

1. En el mapa, toca el número de hoyo de la esquina superior izquierda.
2. En el menú de utilidades, toca **Guardar puntuación**.




3. Toca  para introducir tu puntuación.

NOTA: toca el botón del par en la parte superior de la tarjeta de puntuación para cambiar el par del hoyo.

4. Toca **Jugador** o el nombre del jugador para obtener una visión general de la tarjeta de puntuación individual.



5. Toca **Jugador** o el nombre del jugador para editar el nombre con el teclado en pantalla.
6. Toca para guardar el nombre del jugador.

Después de usar la tarjeta de puntuación por primera vez, el icono de la tarjeta aparecerá en el menú principal. Toca  para revisar la tarjeta de puntuación de tu última ronda de golf.

NOTA: el dispositivo Approach sólo guarda la tarjeta de puntuación de la última ronda de golf. Cuando empiezas una nueva, esta sustituye a la antigua tarjeta de puntuación. Para ver tarjetas de puntuación en el ordenador, consulta la [página 7](#).

Medición de la distancia de un golpe

1. En el mapa, toca el número de hoyo de la esquina superior izquierda.
2. En el menú de utilidades, toca **Distancia del golpe**.
3. Toca **Comenzar la medición**.
4. Camina hacia la bola.
5. Para borrar la distancia o empezar una nueva medición, toca **Restablecer**.

NOTA: toca **Atrás** > **Atrás** para volver al mapa mientras se realiza la medición. La medición continúa hasta que toques **Restablecer**.


Vista previa



Búsqueda de campos cercanos a ti


1. En la página principal, toca **Vista previa** > **Buscar cerca de ti**. Aparece una lista de los campos más próximos.
2. Selecciona un campo para la vista previa.

Búsqueda de campos por ciudad

1. Toca **Vista previa** > **Escribir ciudad**.
2. Con el teclado en pantalla, introduce las letras del nombre. Toca .

3. Selecciona la ciudad en la lista.
4. Selecciona el campo de golf en la lista.

Búsqueda de un campo escribiendo el nombre

1. Toca **Vista previa** > **Escribir campo**.
2. Con el teclado en pantalla, introduce las letras del nombre del campo. Toca .
3. Selecciona el campo de golf en la lista.


Vista previa de un campo

Cuando hayas encontrado un campo del que obtener la vista previa, el dispositivo Approach te ofrecerá una vista hoyo por hoyo del campo seleccionado.

Toca en cualquier lugar de la pantalla para activar la función Toca para medir. Toca la burbuja de distancia en la esquina superior derecha para ir a la vista de green.

NOTA: el icono de la tarjeta de puntuación y el botón Distancia del golpe no están activos en el modo vista previa. Toca **Salir** para volver al menú principal.

Configuración

En la pantalla principal, toca  para acceder al menú de configuración.

Transición de hoyo: selecciona **Automático** o **Manual** para la transición al siguiente hoyo.

Unidades de distancia: selecciona **Yardas** o **Sistema métrico**.

Tipo de pilas: selecciona **Alcalina**, **Litio** o **NiMH recargable**.

Idioma: selecciona un idioma.

Acerca de: muestra la versión de software del dispositivo Approach, el número de ID de la unidad, la versión de software de GPS y la información legal.

Visualización de tarjetas de puntuación en el ordenador

Aunque en la unidad sólo se pueden ver las tarjetas de puntuación más recientes, todas las tarjetas de puntuación registradas en el dispositivo Approach pueden verse en el ordenador.

NOTA: el dispositivo Approach no es compatible con Windows® 95, 98, Me o NT. Tampoco es compatible con Mac® OS 10.3 ni ninguna versión anterior.

1. Levanta el capuchón de goma.
2. Conecta el dispositivo Approach al ordenador mediante el cable mini-USB. El dispositivo Approach aparecerá como unidad extraíble en Mi PC en los equipos con Windows y como volumen montado en los equipos Mac.
3. Abre la unidad Garmin Approach y haz doble clic en **ScorecardViewer.html**.
4. Selecciona la tarjeta de puntuación que deseas ver.

Uso del clip

Puedes usar el clip para llevar el dispositivo Approach en el cinturón, el bolsillo o tu bolso.

Para colocar el clip:



1. Coloca el accesorio de la carcasa en las ranuras de la carcasa de montaje del dispositivo Approach.
2. Desliza el accesorio de la carcasa hacia arriba hasta que encaje en su sitio.
3. Coloca el clip en la ranura del accesorio de la carcasa.
4. Desliza el clip hacia arriba hasta que encaje en su sitio.

Para quitar el clip y el accesorio de la carcasa:


1. Pulsa el botón de apertura de la parte superior del clip y deslízalo hacia fuera.
2. Levanta la parte inferior del accesorio de la carcasa y desliza la carcasa hacia fuera.



Actualizaciones de campos

Es posible que este producto reúna los requisitos para obtener actualizaciones de los mapas de campos gratuitas. Para actualizar el dispositivo Approach, visita www.garmin.com/CourseView.

Sugerencias

- Para bloquear y desbloquear la pantalla, pulsa y suelta rápidamente . Toca **Bloquear pantalla** (o **Desbloquear pantalla**).
- Para dejar de jugar en cualquier momento, toca el número de hoyo de la esquina superior izquierda > **Salir de recorrido**.

Eliminación de los datos del usuario

AVISO

Este procedimiento eliminará toda la información introducida por el usuario.

1. Apaga el dispositivo Approach.
2. Pulsa la esquina superior izquierda de la pantalla táctil.
3. Mientras la mantienes pulsada, enciende el dispositivo Approach. Continúa con el dedo pulsado sobre la pantalla táctil hasta que aparezca el mensaje.


4. Toca **Sí** para borrar todos los datos de usuario.

Se restablecerán todos los parámetros de configuración originales. Se borrarán todos los elementos que hayas guardado.

Calibración de la pantalla táctil

Normalmente no es necesario calibrar la pantalla del dispositivo Approach. Sin embargo, si te parece que los botones no responden como deberían, sigue el procedimiento que se describe a continuación.

Para calibrar la pantalla táctil:

1. Con la unidad apagada, mantén pulsado  durante aproximadamente 30 segundos.
2. Sigue las instrucciones en pantalla hasta que aparezca el mensaje "Calibración completada".

Especificaciones

G3 - Físicas

Tamaño: An. × Al. × Pr.:

2,2 × 3,9 × 1,3 in
(5,5 × 10 × 3,3 cm)

Peso: 5,25 oz (148,8 g) con pilas

Pantalla: TFT de 65.000 colores con retroiluminación de 2,6 in (6,6 cm) (160 × 240 píxeles)

Carcasa: reforzada y resistente al agua según IPX7

Rango de temperaturas: entre -4 °F y 158 °F (entre -20 y 70 °C)*

*El rango de temperaturas del dispositivo Approach puede exceder el rango de uso de algunas pilas. Algunas pilas se pueden agrietar a altas temperaturas.

G5 - Físicas

Tamaño: An. × Al. × Pr.:

1,4 × 4,5 × 2,3 in
(3,6 × 11,4 × 5,8 cm)

Peso: 6,8 oz (192,7 g) con pilas

Pantalla: TFT de 65.000 colores con retroiluminación de 3 in (7,6 cm) (240 × 400 píxeles)

Carcasa: reforzada y resistente al agua según IPX7

Rango de temperaturas: entre -4 °F y 158 °F (entre -20 y 70 °C)*

*El rango de temperaturas del dispositivo Approach puede exceder el rango de uso de algunas pilas. Algunas pilas se pueden agrietar a altas temperaturas.

Alimentación

Fuente: dos pilas AA (alcalinas, NiMH o de litio)

Precisión

GPS: < 33 ft (10 m) 95% típica*

*Sujeto a una degradación de la precisión a 100 m, 2DRMS, bajo el Selective Availability (SA) Program (Programa de disponibilidad selectiva, SA) impuesto por el Departamento de Defensa de EE. UU. cuando está activado.

Velocidad: 0,328 ft/s (0,1 m/s) en estado estable

Interfaz: dispositivo de almacenamiento masivo USB

Duración del almacenamiento de datos: indefinido; no requiere batería de memoria

Rendimiento

Receptor: más de 12 canales, alta sensibilidad

Tiempos de adquisición:
< 1 segundo (inicio en caliente)
< 33 segundos (inicio en frío)
< 36 segundos (autolocate)

Frecuencia de actualización:
1/segundo, continua

Comunicación con Garmin

Ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin si tienes alguna duda relativa al funcionamiento del dispositivo Approach. En EE. UU., visita www.garmin.com/support o ponte en contacto con Garmin USA por teléfono llamando al (913) 397.8200 o al (800) 800.1020.

En el Reino Unido, ponte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. por teléfono llamando al 0808 2380000.

En el resto de Europa, visita www.garmin.com/support y haz clic en **Contact Support** para obtener información de asistencia relativa a tu país. También puedes ponerte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. mediante el número de teléfono +44 (0) 870.8501241.

Acuerdo de licencia del software

AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO APPROACH TE COMPROMETES A RESPETAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE. LEE ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin le concede al usuario una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el “Software”) en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software seguirán perteneciendo a Garmin.

El usuario reconoce que el Software es propiedad de Garmin y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del Software son secretos comerciales valiosos de Garmin y que el Software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin. Por la presente el usuario se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el Software o cualquier parte de éste ni crear cualquier producto derivado a partir del Software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el Software a ningún país que contravenga las leyes estadounidenses de control de las exportaciones.

Para obtener las últimas actualizaciones gratuitas del software (excluyendo la cartografía) a lo largo de la vida de los productos de Garmin que hayas adquirido, visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com.



© 2010 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE. UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwán

www.garmin.com